

posible juzgar más fácilmente si se justifica la creación de la maquinaria apropiada y, en caso afirmativo, de qué tipo. Si se decide la creación de dicha maquinaria, la principal preocupación de Canadá será obtener garantías de que contenga atribuciones claras y precisas, no duplique organizaciones existentes y garantice la participación plena de Canadá y de los Estados Unidos de América, así como de todos los estados europeos. La seguridad de América del Norte y Europa son interdependientes, así como su futuro económico y cultural, por lo que es fundamental obtener una participación común en esta conferencia y en las decisiones subsiguientes.

Sr. Presidente, éste es un momento histórico porque, por primera vez, los ministros de relaciones exteriores de todos o prácticamente de todos los estados de Europa se han reunido con Canadá y los Estados Unidos de América para encontrar los medios de promover sus intereses comunes de mayor seguridad y cooperación. Esta coyuntura refleja de modo tangible la interdependencia de Europa y América del Norte de la que ya he hablado y su importancia en la vida internacional de Canadá en particular.

#### Un enfoque nuevo

Estamos iniciando un nuevo tipo de negociaciones en las que las decisiones se toman por acuerdo de todos los participantes, grandes y pequeños, alineados o no alineados; proceso por el que cada cual comparte la responsabilidad de su ejecución; en el que ningún estado pueda dictar el resultado de la

conferencia por grande y poderoso que sea.

Este enfoque creará un nuevo tipo de relaciones en Europa, cuya influencia conformará los acontecimientos de este continente y de nuestros países en los próximos años. Por ello, tenemos ante nosotros un problema fundamental: los principios que vamos a establecer ¿se basarán en la hostilidad y desconfianza mutua del pasado o en la tolerancia y confianza mutuas crecientes? La coexistencia puede ser pacífica en términos físicos, pero belicosa en términos psicológicos. La devoción hacia su propio sistema o ideología no debe implicar la obligación de convertir a los demás o de forzarles a aceptar ideas en las que no creen. El "compromiso" no supone eliminar las diferencias de sistemas e ideologías sino su aceptación mutua, a fin de lograr una cooperación más amplia, libre movimiento de personas y mayor comunicación entre las gentes y estados. Competencia, sí, pero antagonismo, no. Sólo así puede superarse la división de Europa.

#### *Propuestas canadienses para facilitar el movimiento familiar:*

(1) Liberalización de salidas de personas y familiares de los estados participantes y expedición de pasaportes;

(2) Concesión de permisos de paso de frontera que permitan la reunión de familiares y el matrimonio de súbditos de países diferentes;

(3) Liberalización de restricciones sobre pasaportes, divisas y propiedad de quienes abandonan el país;

(4) Eliminación de las zonas restringidas a naciona-

de otros países en los estados participantes, con excepción de zonas restringidas por razones de seguridad militar;

(5) Garantía de acceso a los establecimientos diplomáticos, consulares u otros, por visitantes de aquellos estados y ciudadanos que deseen información.

#### Visita a Canadá de cineastas soviéticos

Recientemente dos cineastas soviéticos pasaron dos semanas en Canadá, invitados por la Dirección Nacional de Cinematografía. Lev Kulikjanov, presidente de la Asociación de Cineastas de la U.R.S.S., y Eldar Shenguelaya, primer secretario de la Asociación de Cineastas de Georgia, terminaron su visita con una cena de despedida ofrecida por Sydney Newman, Presidente de la Dirección Nacional de Cinematografía.

#### Intercambios futuros

Según el Sr. Newman, la visita fue una valiosa experiencia tanto para los visitantes como para los representantes de la industria cinematográfica canadiense. Esperan que se celebren más intercambios entre ambas naciones.

Los invitados soviéticos visitaron Ottawa, Toronto, Stratford y Montreal, celebrando conversaciones con altos funcionarios y personalidades teatrales y cinematográficas, visitando varios centros y, finalmente, acudiendo a la proyección de varias películas galardonadas, entre ellas *Mon Oncle Antoine* y *Kamouraska* de Jutra; *Get Back* de Don Shebib y *Quelques arpents* de